

島根県芸術文化センターは、「石見に美術館を」という県民の皆様の熱い思いを受け、美術館と劇場の機能をあわせ持つ全国有数の複合施設として誕生いたしました。愛称のグラントワは、フランス語で「大きな屋根」を意味しますが、その大きな屋根と壁には石見地方の伝統を受け継ぐ石州瓦が用いられています。特有の赤瓦の色合いが町並みに映え、この地域の発展の象徴となるものと確信しています。

本県の芸術文化の殿堂として、日本のみならず世界の優れた芸術文化の鑑賞機会を皆様に提供するとともに、地域の歴史や風土を大切にしながら新しい文化を創造する場となるよう努めてまいります。

島根県芸術文化センター

The Shimane Arts Center is a nationally prominent facility that was born in response to impassioned requests of the Shimane citizens to build an establishment in the Iwami Region that serves as both a museum of art and a theater.

Its nickname, "Grand Toit", in its original French means "large roof". There are Sekishū tiles that have inherited the traditions and culture of the Iwami region on the large roof and walls of the center. The characteristic red hue of these tiles reflects on the stores and houses that line the street, and we believe that they are a symbol of this area's development.

As a shrine for the prefecture's arts and culture, the center endeavors to act as a place for the creation of new culture while cherishing the history and natural spirit of the region. At the same time, this center offers the opportunity for everyone to appreciate the outstanding art and culture of not just Japan, but of the world.

Shimane Arts Center

島根県芸術文化センターは、「島根県立石見美術館」と「島根県立いわみ芸術劇場」の複合施設です。この施設は、石見地域の芸術文化拠点として、美術や音楽、演劇などの分野が相互に協調し、誘発し合いながら、多様で質の高い芸術文化の鑑賞機会を提供します。また、石見地域に育まれてきた文化を大切にしながら、地域とともに新しい芸術文化を育むとともに、その創造をめざします。

The Shimane Arts Center is a facility that combines the Iwami Art Museum and the Iwami Arts Theater. This facility, as a point of convergence for arts and culture in the Iwami area, facilitates reciprocation between fields such as the visual arts, music, and theater, and sponsors opportunities to appreciate diverse, high quality arts and culture. In addition, while supporting arts and culture indigenous to the Iwami region, it also aims to cooperate with the community in creating and cultivating new art.

活動方針

- 1: 芸術を身近に感じる仕組みづくり
- 2: 芸術文化を通したネットワークの支援・育成
- 3: 非日常空間の提供
- 4: 世界に目を向けた情報発信

島根県立石見美術館

- 1: 幅広い視野で多彩な企画展を開催します。また、テーマ性をもった質の高い常設展示を行います。
- 2: 地域や分野、年代にとらわれず、優れた国内外の作品を収集します。
- 3: 美術作品の収集、および展示、保存、また教育普及に関する調査研究を行います。
- 4: 美術に関する理解を深めるための講演会やワークショップなどの教育普及活動を行います。

島根県立いわみ芸術劇場

- 1: 芸術文化を鑑賞する場として、また創造する場としての活動を行います。
- 2: 優れた芸術文化に接することができるよう充実した自主事業を行います。
- 3: 舞台芸術に関する研修機会を提供します。

沿革

- | | |
|------------|------------------------------|
| 平成12年9月 | 島根県芸術文化センター（仮称）整備基本計画策定 |
| 平成12年11月 | 島根県芸術文化センター（仮称）設計競技参加7者を決定 |
| 平成13年3月 | （株）内藤廣建築設計事務所案を設計競技の最優秀作品に決定 |
| 平成14年11月 | 建設着工 |
| 平成17年3月 | 本体工事竣工 |
| 平成17年10月8日 | 開館 |

Activity Objectives

- 1: To create an environment that gives art a familiar feel
- 2: To support and nurture a network through the arts
- 3: To provide an extraordinary venue
- 4: To transmit globally oriented information

Iwami Art Museum

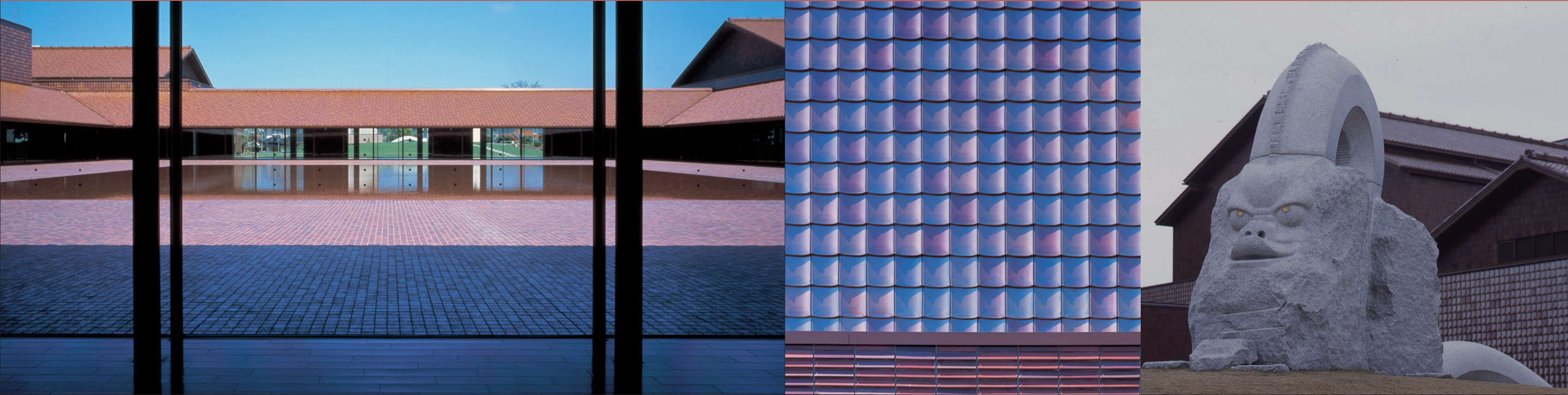
- 1: The museum holds many special exhibitions that cover a wide range of fields. In addition, this venue provides thematic and high quality, high quality exhibits from its permanent collection.
- 2: The museum collects a wide range of outstanding works of art from Japan and overseas, regardless of region, theme or age.
- 3: The museum carries out investigative research in the areas of art work collection, preservation, exhibition, as well as the promotion of art education.
- 4: The museum provides activities that promote education, such as lectures and workshops that deepen people's understandings about art.

Iwami Arts Theater

- 1: The Theater holds events for the appreciation and creation of art and culture.
- 2: The Theater carries out autonomous, local community-centered projects that create an opportunity to come in contact with outstanding art and culture.
- 3: The Theater sponsors opportunities for studying the performing arts.

History

- | | |
|-----------------|--|
| September 2000 | The basic plan for Shimane Arts Center is approved. |
| November 2000 | 7 architects are selected to compete in the design of the Shimane Arts Center. |
| March 2001 | Naito Architect & Associates is awarded best architectural design. |
| November 2002 | Construction begins. |
| March 2005 | Construction is completed. |
| October 8, 2005 | Shimane Arts Center opens. |











展示室A / Gallery A



展示室B / Gallery B

[展示室A]
この建物のキーカラーとなっている赤茶色の床や天井、壁が印象的な展示室です。

[展示室B]
壁だけでなく、天井と床を黒く仕上げており、落ち着いた作品を鑑賞することができます。

[Gallery A]
This building's signature chestnut color on the floors, ceiling and walls makes it an impressionable display gallery.

[Gallery B]
The black finish, not only on the walls but also on the ceiling and floor, allows exhibits to be viewed in a comfortable, relaxed environment.



展示室C / Gallery C



展示室D / Gallery D

[展示室C]
天井高が7メートルあり、自然光をいれることもできる展示室です。

[展示室D]
主に企画展を開催する展示室です。可動壁により展示室を区切って使用することも可能です。

[Gallery C]
With a ceiling height of 7 meters, natural light can be used in this exhibition gallery.

[Gallery D]
This exhibition room is built for the purpose of special exhibitions, but with the use of movable walls, the exhibition space can be tailored for smaller exhibitions.



展示室A / Gallery A



展示室B / Gallery B



展示室C / Gallery C



総合案内・チケット販売 / General Information・Purchase of Tickets



アートライブラリー / Art Library

[総合案内・チケット販売]

美術館や劇場、スタジオ、多目的ギャラリーなど館内の催し物についてご案内します。美術館・劇場のチケットを販売しています。

[アートライブラリー]

美術や音楽、演劇に加え、映画やファッション、建築などの専門書や雑誌を自由にご覧いただけます。また美術・舞台芸術に関するDVDなども楽しめます。

[General Information・Purchase of Tickets]

Guides are available for the Art Museum and Theater, Studio, Multi-Purpose Gallery and other relevant points of interest. Tickets are also sold here.

[Art Library]

Specialized books on art, music, theatre, movies, fashion, architecture, and more are available for viewing. Computers are also available for research and viewing DVDs.



美術館中庭 / Museum Courtyard

[美術館中庭]

屋外での展示スペースとしても利用できます。

[Museum Courtyard]

The outside exhibition area is also available for use.



収蔵庫1 / Storage Room 1



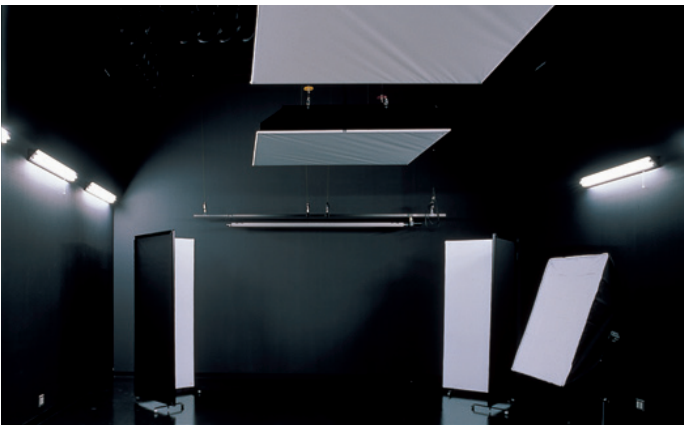
収蔵庫2 / Storage Room 2



一時保管庫 / Temporary Storage Room



美術館搬出入口 / Unloading Dock



写真室 / Photo Studio



修復室 / Restoration Laboratory



大ホール舞台 / Large Hall Stage



客席 / Large Hall Auditorium



大ホール楽屋サロン / Large Hall Backstage Saloon



大ホール音響調整室 / Large Hall Sound Control Room



中楽屋 / Medium Dressing Room



小楽屋 / Small Dressing Room

〔大ホール舞台、客席〕
島根県内最大面積の舞台に最新の吊物機構や走行式音響反射板などの設備を備え、ミュージカルやコンサートなど多様な舞台芸術を上演できます。1,500人収容（1階993席、車イス席4席、2階503席）の客席は、舞台を見やすいよう舞台に向かって緩やかな円弧状に配置されています。

〔Large Hall Main Stage and Auditorium〕
The largest stage in Shimane with state of the art acoustics is suitable for all musicals, concerts and theatre arts etc. The capacity of the large hall is 1500, with 993 on the first floor and 503 on the second floor. There are also four wheelchair spaces. The seating is arranged in a gradual circular arc providing superb and comfortable views of the main stage.



小ホール舞台 / Small Hall Stage



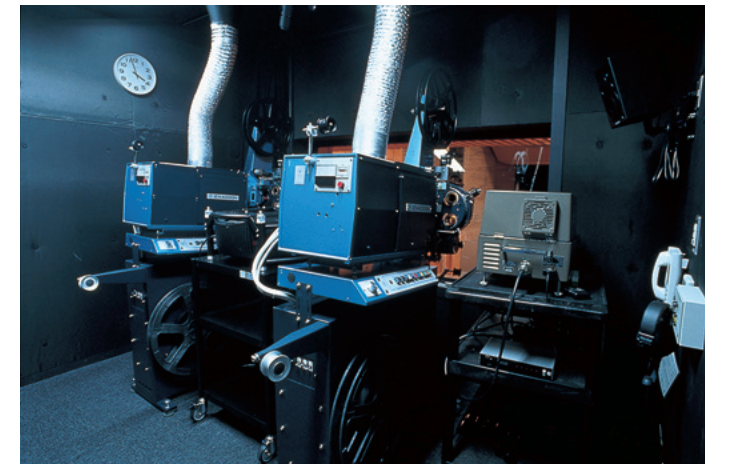
客席 / Small Hall Auditorium



小ホールホワイエ / Small Hall Foyer



音響調整室 / Sound Control Room



投映室 / Projector Room



調光操作室 / Lighting Control Room

[小ホール舞台、客席、ホワイエ]
吊物機構や音響反射板などの設備
を備えた舞台では、演劇や室内楽、
講演会などが上演できます。客席は
400人収容で、舞台との近さが身近
な雰囲気をかもしだします。

[Small Hall Stage, Auditorium,
Foyer]
With state of the art acoustics,
this stage is suitable for live
theatre, chamber music, and
lectures.
The seating capacity is 400
people and a close viewing
distance from the stage
creates an easily accessible
environment.



スタジオ1 / Studio 1



スタジオ2 / Studio 2



多目的ギャラリー / Multi-Purpose Gallery (Available for public use)

[スタジオ1、スタジオ2]

大ホール主舞台と同じ大きさのスタジオ1と小規模練習に適したスタジオ2の2室のスタジオがあります。公演のリハーサルの他、ミニコンサートなどにも利用できます。

[Studio 1, Studio 2]

Of the two studios available, Studio 1 is the same size as the Large Hall's stage and Studio 2 offers an area for scaled-down rehearsals. In addition to rehearsals for public concerts, studios may be used for mini-concerts as well.

[多目的ギャラリー]

自由な作品発表の場として活用いただけます。また、様々な教育普及活動も実施します。

[Multi-Purpose Gallery (available for public use)]

This gallery can be used for the display of articles or exhibits. Additionally, various educational programs provided by the museum are held here.



講義室 / Lecture Room



レストラン / Restaurant



ミュージアムショップ / Museum Shop

[講義室]

芸術にかかわる様々なレクチャーを定期的に開催します。

[Lecture Room]

Various lectures relating to art are periodically held in this room.

[レストラン]

フランス料理を基本に、新鮮な魚や野菜など地元の食材を活かした季節感のある料理を楽しんでいただけます。

[Restaurant]

Fresh, locally produced fish and vegetables are used to create a seasonal menu based on French cuisine for our customers to enjoy.

[ミュージアムショップ]

ポストカードなどのオリジナルグッズのほか、アートに関する書籍や雑貨などを扱っています。

[Museum Shop]

Original goods, art-related reference books and magazines, postcards, and a variety of merchandise is available for purchase.

石見美術館の収蔵品	<p>地域や分野、年代にとらわれず、古美術から現代美術まで、絵画、工芸、彫刻、写真、映像、服飾等、幅広く優れた国内外の作品を収集します。</p> <p>美術館を特色付けるため、次の領域に重点を置いています。</p>
Artworks from Iwami Art Museum	<p>We collect a wide range of outstanding works of art from Japan and abroad, regardless of the region, field, or time period, from antiques to contemporary art, including paintings, crafts, sculptures, photography, film, clothes, etc.</p>

森鷗外ゆかりの作品

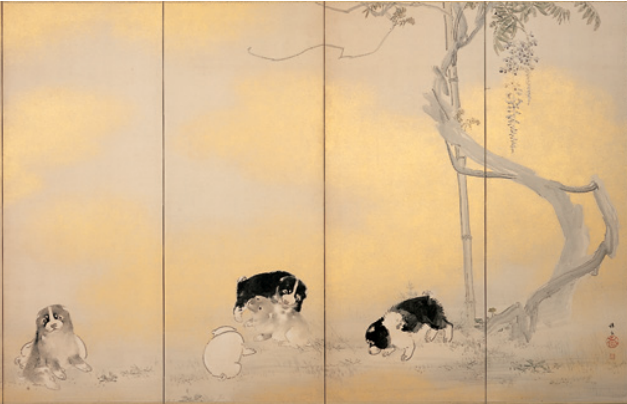
近代日本美術史が成立していく過程で大きな功績のあった森鷗外が関わった作家の作品を基軸として、近代日本美術史が概観できる作品。

Items Connected With Ogai MORI

Ogai MORI played a major role in establishing Japanese modern art. We collect works that provide an overview of Japanese modern art, while focusing particularly on those artists that have a connection to Ogai MORI.



黒田清輝《ポプラの黄葉（グレーの秋）》1891（明治24）年／油彩・カンヴァス
Seiki KURODA *Yellow Leaved Poplars* 1891 / Oil on Canvas



竹内栖鳳《藤花薔花群犬図》（部分）1889（明治22）年／紙本着色 六曲一双
Seiho TAKEUCHI *Screen of Wisteria and Morning glory* 1889 / Color on Paper, pair of six-panel folding screens



大下藤次郎《猪苗代》1907（明治40）年／水彩・紙
Tojiro OSHITA *Inawashiro Lake* 1907 / Watercolor on Paper



藤島武二《西洋婦人像》1908-1909（明治41-42）年頃／油彩・カンヴァス
Takeji FUJISHIMA *Portrait of Western Woman* 1908-1909 / Oil on Canvas



ガブリエル・フォン・マックス《煙を出す壺を抱く女性》19世紀後半／油彩・カンヴァス
Gabriel von MAX *Woman with fuming urn* Late 19c / Oil on Canvas

ファッション

21世紀の美術館が取り組むべき新しい分野として、ファッションを想起させる服飾、絵画、版画、彫刻、工芸、写真、映像等の幅広い分野の作品。服飾に関しては、本県出身の作家を中心に、現在活躍中の作家など、優れた国内外の現代作家の作品。

Fashion

Regarded as a new field that art museums of the 21st century should also include, we collect a wide range of works such as clothes, paintings, prints, sculptures, crafts, photographs, film, etc. that evokes the concepts of fashion. The clothes we collect, focus on outstanding works by contemporary designers who are active today both in Japan and abroad, while focusing on those who originate from Shimane Prefecture.



ポール・ポワレ《ガーデン・パーティ・ドレス》1911年／アイボリー色のオーガンジー、ボディスとスカート裾の部分に花卉の形のアップリケ、中央のバラはステンシルによるペイント。裏地の裾に黒のベルベット。
Paul POIRET *Garden Party Dress* 1911 / Ivory-colored organdy, the bodice and hem of the skirt having petal appliqués, the rose in the center being applied in paint, using a stencil. The hem of the lining is black velvet.



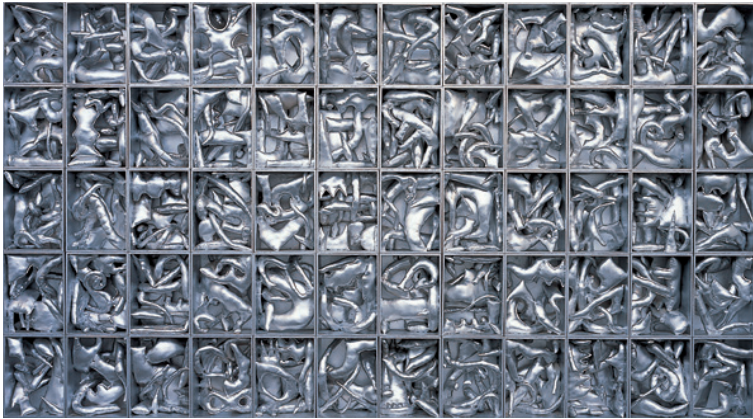
ガブリエル・シャネル《イブニング・ドレス》1927年頃／黒い絹シフォンのワンピース・ドレス。バイアスカット。黒の絹のスリッパ。
Gabrielle CHANEL *Evening Dress* around 1927 / Black silk chiffon one-piece dress. Bias-cut. Black silk slip.



森英恵《ジャンプ・スーツ、カフタン》1966年／菊の花を同柄でプリントした綾絹と絹シフォン。絹サテンのベルト。
Hanae MORI *Jump Suit, Caftan* 1966 / Figured silk and silk chiffon with the same chrysanthemum print. Silk satin belt.



森村泰昌 セルフポートレイト（女優）《赤いマリリン》1996年／イルフォクローム、アクリル加工
Yasumasa MORIMURA *Self-portrait (Actress) Red Marilyn* 1996 / Ilfochrome, Acrylic Sheet



草間彌生《ジェネシス》1992-93年／詰物をした縫製布、木、彩色
Yayoi KUSAMA *Genesis* 1992-93 / Sewn stuffed fabric, Wood, Paint

石見の美術

石見出身あるいはゆかりの作家の作品、石見で制作された作品、石見を表現した作品、石見に伝わる作品。

Iwami Art

Works that have been created by artists either from Iwami or who have links with the area. That is to say, works created in Iwami, works with Iwami as their theme, or,works that have been handed down within the Iwami area.



橋本明治《蓮を聴く》1936 (昭和11) 年 / 絹本著色
Meiji HASHIMOTO *Listening to the Lotus* 1936 / Color on Silk



富春《蓮葉に蓑亀》1792 (寛政4) 年 / 鯨の歯
Tomiharu *Turtle on Lotus Leaf* 1792 / Netsuke / Whale Tooth



狩野松栄 (益田元祥像)〔重要文化財〕
1582–1592 (天正10–20) 年頃 / 絹本著色
Shoei KANO *Portrait of Masuda Motoyoshi*
[Important Cultural Properties]
1582–1592 / Color on Silk

その他

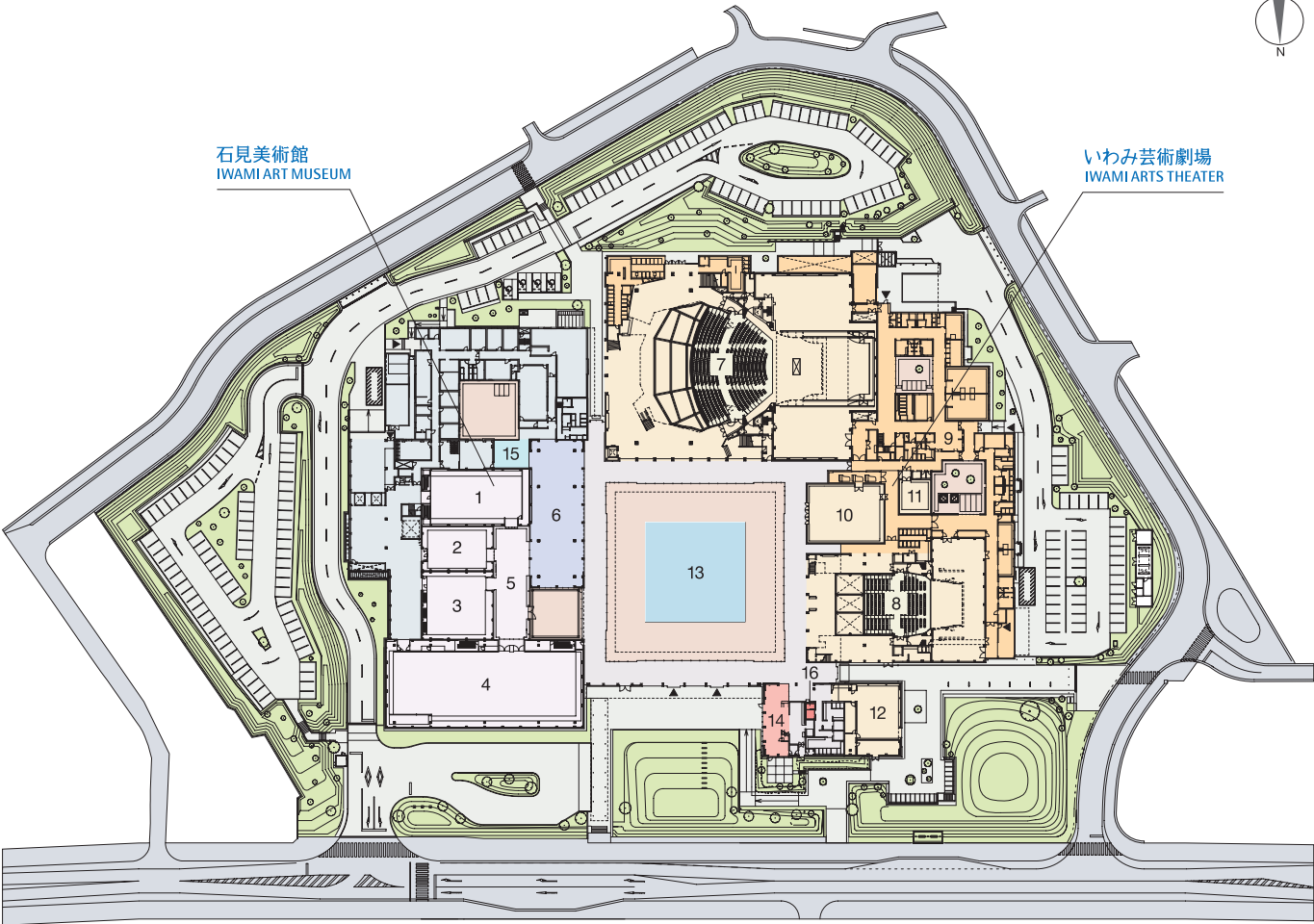


作者不詳《舞踊図屏風》〔重要美術品〕(部分)
17世紀 (江戸時代前期) / 紙本金地著色、二曲一隻
Artist Unknown *Screen depicting dancers* [Important Art Objects]
Early Edo period (17c) / Color and Gold on Gilded paper, two-panel folding screens

Others



岸田劉生《静物》1920 (大正9) 年 / 油彩・カンヴァス
Ryusei KISHIDA *Still-Life* 1920 / Oil on Canvas



石見美術館	IWAMI ART MUSEUM	いわみ芸術劇場	IWAMI ARTS THEATER		
1:展示室 A	Gallery A	7:大ホール	Large Hall	13:中庭広場	Courtyard
2:展示室 B	Gallery B	8:小ホール	Small Hall	14:レストラン	Restaurant
3:展示室 C	Gallery C	9:楽屋	Dressing Room	15:ミュージアムショップ	Museum Shop
4:展示室 D	Gallery D	10:スタジオ1	Studio 1	16:授乳室	Nursing Room
5:展示前室	Anteroom	11:スタジオ2	Studio 2		
6:美術館ロビー	Museum Lobby	12:多目的ギャラリー	Multi-purpose Gallery		

シンボルマーク/Symbol Mark

このシンボルマークは、島根県を示すアルファベットの「S」と石見を示すアルファベットの「I」で構成され、また日本海の遠望を連想させる奥行感も加味してデザインされたものである。アルファベットの「I」のオレンジ色のイメージは石州瓦の色を連想させるだけでなく、他の色との組み合わせで色彩豊かにすることで、美術館とホールの文化施設を晴れやかに謳い上げることをイメージさせる。

矢萩喜従郎

This symbol mark is made up of the S from Shimane Prefecture and the I of Iwami. This design is one that has been created to encompass the deep feelings associated with the vista of the Sea of Japan. The orange color of the I not only represents the Sekishuu roof tiles, but when combined with other shades it also produces an abundance of color. It also creates the image of a cheerful, vibrant, lively cultural facility that comprises the hall and the art museum.

Kijuro YAHAGI

面積一覧/Area List

石見美術館	IWAMI ART MUSEUM	
•展示前室	Anteroom	255.2m ²
•展示室 A	Gallery A	388.8m ²
•展示室 B	Gallery B	202.5m ²
•展示室 C	Gallery C	307.8m ²
•展示室 D	Gallery D	1091.5m ²
•美術館ロビー	Museum Lobby	498.2m ²
•搬入荷解スペース(展示倉庫含む)	Loading	414.3m ²
•美術館搬出入口	Unloading Dock	178.6m ²
•収蔵庫 1	Storage Room 1	290.3m ²
•収蔵庫 2	Storage Room 2	189.0m ²
•収蔵庫 3	Storage Room 3	94.9m ²
•収蔵庫前室	Storage Anteroom	61.1m ²
•一時保管庫	Temporary Storage Room	101.2m ²
•修復室	Restoration Laboratory	35.6m ²
•隔離室	Isolation Room	22.8m ²
•写真室	Photo Studio	99.8m ²
•学芸員室	Curator's Room	61.8m ²
•研究資料室	Research Library	47.7m ²

共用・管理部門		
•応接室	Reception Room	43.0m ²
•センター長室	Director's room	22.9m ²
•副センター長室	Vice-Director's Room	22.6m ²
•芸術監督室	Theatre-Director's Room	22.9m ²
•事務室	Office	170.2m ²
•講義室	Lecture Room	102.1m ²
•ボランティア室	Volunteer Room	43.4m ²
•アテンダント控室	Attendant Room	20.2m ²
•救護室	First Aid	7.4m ²
•授乳室	Nursing Room	11.0m ²
•AV機械室	Server Room	23.6m ²
•中央監視室	Observation Room	47.3m ²
•清掃員室	Cleaners' Room	16.8m ²

•回廊	Corridor	1358.3m ²
•中庭広場	Courtyard	2079.3m ²
•美術館中庭	Museum Courtyard	170.5m ²
•事務中庭	Office Courtyard	220.5m ²

•多目的ギャラリー	Multi-Purpose Gallery	182.4m ²
•ミュージアムショップ	Museum Shop	89.0m ²
•レストラン	Restaurant	182.6m ²

いわみ芸術劇場	IWAMI ARTS THEATER	
大ホール	Large Hall	
•ホワイエ 1F/2F	Foyer	1436.5m ²
•客席 1F/2F	Auditorium	1153.3m ²
•舞台	Stage	1065.3m ²
•親子室	Family Room	15.1m ²
•要約筆記室	Summary Writing Room	14.7m ²
•調光操作室	Lighting Control Room	29.8m ²
•音響調整室	Sound Control Room	24.4m ²
•奈落	Understage	138.7m ²
•オーケストラピット	Orchestra Pit	89.9m ²
•客席ワゴン収納庫	Seat Wagon Storage	197.7m ²

•小楽屋 1	Small Dressing Room 1	19.6m ²
•小楽屋 2	Small Dressing Room 2	19.6m ²
•中楽屋 1	Medium Dressing Room 1	31.0m ²
•中楽屋 2	Medium Dressing Room 2	30.9m ²
•中楽屋 3	Medium Dressing Room 3	32.0m ²
•中楽屋 4	Medium Dressing Room 4	32.0m ²
•大楽屋 1	Large Dressing Room 1	73.4m ²
•大楽屋 2	Large Dressing Room 2	74.0m ²
•楽屋サロン	Saloon	106.7m ²
•主催者控室	Large Hall Production Room	10.3m ²
•大ホール楽屋中庭	Large Hall Backstage Courtyard	86.6m ²

小ホール	Small Hall	
•ホワイエ 1F/2F	Foyer	478.4m ²
•客席	Auditorium	394.6m ²
•舞台	Stage	416.6m ²
•調光操作室	Lighting Control Room	27.3m ²
•音響調整室	Sound Control Room	26.8m ²
•投影室	Projector Room	12.9m ²

•小楽屋 1	Small Dressing Room 1	16.4m ²
•小楽屋 2	Small Dressing Room 2	16.4m ²
•中楽屋 1	Medium Dressing Room 1	27.7m ²
•中楽屋 2	Medium Dressing Room 2	27.5m ²
•楽屋サロン	Saloon	74.0m ²
•主催者控室	Small Hall Production Room	10.9m ²
•小ホール楽屋中庭	Small Hall Backstage Courtyard	174.2m ²

•楽屋ロビー	Stage Door Lobby	43.0m ²
•楽屋事務室	Stage Door Office	15.8m ²

•スタジオ 1	Studio 1	256.4m ²
•スタジオ 2	Studio 2	70.9m ²
•ピアノ庫	Piano Storage Room	42.4m ²
•スタジオロッカー室 1/2	Studio Locker Room	14.1m ²

概要/Outline

島根県芸術文化センター (島根県立石見美術館・島根県立いわみ芸術劇場)		Shimane Arts Center (Iwami Art Museum, Iwami Arts Theater)
所在地] 島根県益田市有明町5番15号 [設計期間] 2001年4月〜2002年7月 [工事期間] 2002年11月〜2005年3月	[施工] • 建築: 大成建設・大畑建設・日興建設特別共同企業体 • 空調: 新菱冷熱・電設サービス・技研設備特別共同企業体 • 衛生: 新日本空調・吉村設備・角田工業特別共同企業体 • 強電: 中電工・北陽・山代特別共同企業体 • 弱電: 栗原工業 • 舞台機構: 森平舞台機構 • 舞台照明: 丸茂電機 • 舞台音響: ヤマハサウンドテック • 非常用発電: 東芝 • エレベーター: 東芝エレベータ • 浄化槽: アルファプランニングワーク • 外構: 大畑建設・日興建設特別共同企業体 • 植栽: 田部、大畑建設 • アスファルト舗装: 大成建設・大畑建設・日興建設特別共同企業体 • 屋根・外壁石州瓦: 施工=益田窯業 製造=益田窯業、木村窯業、シバオ 瓦ファスニングシステム (外壁石州瓦取付): 施工・製作=シラヤマ • 外壁タイル: 施工=協和タイル 製造=株式会社 スカラ • 特殊照明: ヤマギワ	[Location] Masuda, Shimane Prefecture [Design Construction] April 2001–July 2002 [Period of Construction] November 2002–March 2005 [Design] Naito Architect & Associates [Strucural Engineering] Space and Structure Engineering Workshop [Facilities Engineering] Akeno Engineering Consultants Inc. [Consultant] • Collaborators: Akinobu ESUMI, Mizuho Architect • Stage system: Theater Workshop • Stage Lighting: Theater Workshop • Stage acoustics: Karasawa Architect & Acoustic Design • Sign: Kijyuro YAHAGI • Joint supervising: Shimane Prefectural Government [Site Area] 36,564.16 m² [Building Area] 13,887.00 m² [Total Floor Area] 19,199.6 m² 1 st Floor:13,165.30 m² 2 nd Floor:2,988.68 m² Basement:3,045.66 m² [Building Rate] 38.4% [Far] 52.6% [Usage] Museum / Theater [Scale] One basement and Two stories [Height] 32.240 m [Structure] Reinforced concrete, Precast concrete, Steel frame [Facilities] • Air-conditioning System, Air-conditioning Method Hall/Museum: single duct system Office/Main hall dressing room: Fan coil unit duct system, single duct system Restaurant/Hall control room: air cooled packaged air conditioner, total heat exchange system • Heat Source System Cold heat source: absorption water chiller boiler, brine cooler, air cooled heat pump chiller system Heat source: absorption water chiller, air cooled heat pump chiller system, boiler system • Plumbing System Water supply method: break tank, compressed water supply pump system Hot water supply method: dressing room・restaurant's kitchen= central (gas water heater) others= local (electric water heater) Drainage: inside= sewage and wastewater combined drainage system outside= wastewater treatment system • Electrical System Power supply method: 6.6kV3φ3 System capacity: 6,250kVA Electrical contract demand: 1,500kVA Stand-by power supply system: high gas turbine 750kVA Power Generator
[敷地面積] 36,564.16m² [建築面積] 13,887.00m² [延床面積] 19,199.6m² 1階:13,165.30m²、2階:2,988.68m²、 地下1階:3,045.66m² [建蔽率] 38.4% (許容:60%) [容積率] 52.6% (許容:200%) [用途] 美術館・劇場 [規模] 地上2階 地下1階 [最高高さ] 32.240m [構造] RC造、一部PC、S造	[設備] • 空調設備、空調方式 ホール・美術館:単一ダクト方式 事務・ホール楽屋:ファンコイルユニット、単一ダクト方式 レストラン・ホール調整室:空冷パッケージ、全熱交換器方式 • 熱源 冷熱源: 吸収式冷温水機、ブライン冷凍機 (氷蓄熱・追掛)、 空冷ヒートポンプチラー方式 水製水時は深夜電力利用 (蓄熱製水方式・ダイナミック型) 温熱源: 吸収式冷温水機、空冷ヒートポンプチラー方式、 ボイラー方式 • 衛生設備 給水: 受水槽、加圧給水ポンプ方式 給湯: 楽屋・レストラン厨房＝中央式 (ガス給湯器)、 その他＝局所式 (電気温水器) 排水: 建物内＝汚・雑排水合流方式 建物外＝合併浄化槽方式 (放流水BOD 20mg/L以下) • 電気設備 受電方式: 高圧3相3線6.6KV 1回線 設備容量: 6,250kVA 予備電源: 高圧ガスタービン発電機 750kVA • 防災設備 消火設備: 全館スプリンクラー設備 (ホール舞台部:開放型、その他:閉鎖型) 美術館展示室・収蔵庫＝ハロゲン化物消火設備 (ハロンバンク登録) 補助散水栓 排煙: 自然排煙、機械式排煙 その他: 自動火災報知設備、非常放送設備、誘導灯設備、 非常用照明 昇降機: 乗用エレベーター、荷物用エレベーター 特殊設備: 水景設備 (中庭) オーバーフロー循環方式・ 砂濾過方式	

主な仕上げ

• Disaster Prevention System Fire extinguishing facilities: Sprinkler system throughout entire building (hall: open system, others: closed system) museum gallery-storage= halogenated fire extinguishing system, assistance fire hose Smoke: mechanical smoke control, natural smoke control Other: automatic fire alarm system, emergency announcing system, emergency exit sign lighting, emergency lighting system • Others Elevator: people, for loads Special appliances: courtyard water scenery system (courtyard), over flow circulation system, sand filtration system [Construction] • General Contractors: Taisei Corporation, Ohata Kensetsu Corporation, Nikou Kensetsu, JV • HVAC: Shinryo Corporation, Densetsu-service, Giken Setsubi, JV • Plumbing: Shin Nippon Air Technologies Corporation, Yoshimura Sestubi, Kakuta Kogyo, JV • Electric Current 1: Chudenko, Hokuyou Electrical Construction, Yamashiro Denki Kogyo, JV • Electric Current 2: Kurihara Kogyo • Stage Facilities: Morihei Butai Kiko Co.,Ltd. • Stage Lighting: Marumo Company • Electro-Acoustics: Yamaha Sound Technologies INC. • Emergency Electric Generation: Toshiba Corporation • Elevator: Toshiba Elevator and Building Systems Corporation • Digestion Tank: Alpha Planning Work • Landscape: Ohata Kensetsu Corporation, Nikou Kensetsu, JV • Plant: Tanabe Corporation, Ohata Kensetsu Corporation • Asphalt Paving: Taisei Corporation, Ohata Kensetsu Corporation, Nikou Kensetsu, JV • Roof and Wall Tile (Sekisyuu): Masuda Yogyo, Kimura Roofing Tile Corporation, Shibao Kawara • Kawara Fastening System: Shirayama Corporation • Wall Tile: Kyowa Tile Corporation, Scara Co.,Ltd. • Pendant Lighting: Yamagiwa Corporation [Monument] Kiichi Sumikawa

屋根	外壁	中庭	外構
石州瓦	石州壁瓦	せり器質タイル	洗い出しPC平板 (地場産砕石使用)
ガルバリウム鋼板	せり器質タイル		
アスファルト防水			

[内部仕上げ]

	床	壁	天井	鉄骨柱
• 回廊	カリン縁甲板張り W-90乱尺	せり器質ボーダータイル コンクリート打ち放し	ファインフロア コンクリート打ち放し	熱押し鋼十字柱

◎石見美術館

	床	壁	天井	天井高
• 美術館ロビー	カリン縁甲板張り W-75乱尺	杉下見板バネル コンクリート打ち放し	コンクリート打ち放し 杉縁甲板バネル	
• 展示前室	ウール長尺カーベット	ベンキ仕上げ	ファインフロア	4.5m
• 展示室A	カリンパーケット ブロック張り	ベンキ下地クロス、塗装	岩綿吸音板	4.5m
• 展示室B	ウール長尺カーベット	ベンキ下地クロス、塗装	岩綿吸音板	3.2m
• 展示室C	ブナ縁甲板張り	ベンキ下地クロス、塗装	コンクリート打ち放し	7.0m
• 展示室D	ナラ縁甲板張り	ベンキ下地クロス、塗装	岩綿吸音板	4.5m
• 収蔵庫	カバザクラ縁甲板張り	無機質系調湿材	岩綿吸音板	4.5m

◎いわみ芸術劇場

• 大ホール	床	壁	天井	走行式音響反射板
〈ホワイエ〉	カリン縁甲板張り W-75乱尺	杉下見板バネル コンクリート打ち放し	岩綿吸音板 コンクリート打ち放し	
〈客席〉	ブナ縁甲板張り W-75乱尺 タイルカーベット (通路部)	コンクリート打ち放し 米松ルーバー	FGボードの上 ジョリハット吹付	
〈舞台〉	ヒノキ積層材縁甲板張り ブロック張り	コンクリート補修の上 塗装 (H=4m以下) ガラスクロス巻き グラスウール吸音板 (H=4m以上)	ジョリハット吹付	
• 小ホール	床	壁	天井	音響反射板
〈ホワイエ〉	カリン縁甲板張り W-75乱尺	杉下見板バネル コンクリート打ち放し	岩綿吸音板 コンクリート打ち放し	
〈客席〉	ブナ縁甲板張り W-75乱尺	コンクリート打ち放し 米松ルーバー (吸音部ガラスクロス 巻きグラスウール吸音板)	米松練付板	
〈舞台〉	ヒノキ積層材縁甲板張り	コンクリート補修の上 塗装 (H=4m以下) ガラスクロス巻き グラスウール吸音板 (H=4m以上)	米松練付板	
• スタジオ1、2 / 多目的ギャラリー	床	壁	天井	
• スタジオ1、2 • 多目的ギャラリー	ヒノキ積層材縁甲板張り カリン縁甲板張り W-75乱尺	FGボード、塗装 ベンキ下地クロス、塗装	FGボード、塗装 岩綿吸音板	

[Exterior Finish]			
Roof	Exterior Wall	Courtyard	Exterior
Japanese clay tile (Sekisyū Kawara) Galvanized and aluminum coated steel sheet Exposed bituminous membrane waterproofing	Japanese clay tile (Sekisyū Kawara) Stone border ware tiles	Stone ware tiles	Precast concrete bricks

[Interior Finish]				
	Floor	Wall	Ceiling	Column
• Corridor	90mm Quince strip flooring	Stone border ware tile Exposed reinforced concrete	Steel scaffolding panel Exposed reinforced concrete	Hot pressed extruded steel column

◎Iwami Art Museum				
	Floor	Wall	Ceiling	Ceiling Height
•Museum Lobby	75mm Quince strip flooring	Cedar wood siding board Exposed reinforced concrete	Exposed reinforced concrete	
•Anteroom	Carpet	Tempered gypsum board and emulsion paint	Steel scaffolding panel	4.5m
•Gallery A	Quince parquet blocks	Furring cloth and emulsion paint	Rock wool acoustic board	4.5m
•Gallery B	Carpet	Furring cloth and emulsion paint	Rock wool acoustic board	3.2m
•Gallery C	Japanese beech strip flooring	Furring cloth and emulsion paint	Exposed reinforced concrete	7.0m
•Gallery D	Japanese oak strip flooring	Furring cloth emulsion paint	Rock wool acoustic board	4.5m
•Storage	Birch strip flooring	Non-organic mineral hygrostat sheet	Rock wool acoustic board	4.5m

◎Iwami Arts Theater				
•Large Hall				
	Floor	Wall	Ceiling	Moving Acoustic Reflection Board
〈Foyer〉	75mm Quince strip flooring	Cedar wood siding boards Exposed reinforced concrete	Rock wool acoustic boards Exposed reinforced concrete	
〈Auditorium〉	75mm Japanese beech strip flooring Carpet (passage side floor)	Exposed reinforced concrete Douglas fir louver	Gypsum board and synthetic resin emulsion spray painting	
〈Stage〉	Japanese cypress glued laminated flooring	Exposed reinforced concrete and emulsion paint (under H=4m) Glass wool sound absorption panels covered with glass cloth (over H=4m)		Synthetic resin emulsion spray painting
•Small Hall				
	Floor	Wall	Ceiling	Acoustic Reflection Board
〈Foyer〉	75mm Quince strip flooring	Exposed reinforced concrete	Rock wool acoustic boards Exposed reinforced concrete	
〈Auditorium〉	75mm Japanese beech strip flooring	Exposed reinforced concrete Douglas fir louver	Douglas fir plywood	
〈Stage〉	Japanese cypress glued laminated flooring	Exposed reinforced concrete and emulsion paint (under H=4m) Glass wool sound absorption panel covered with glass cloth (over H=4m)		Douglas fir louver
•Studio1, 2 / Multi-Purpose Gallery				
	Floor	Wall	Ceiling	
•Studio1, 2	Japanese cypress glued laminated flooring	Gypsum board, and paint	Gypsum board, and paint	
•Multi-Purpose Gallery	75mm Quince strip flooring	Furring cloth and emulsion paint	Rock wool acoustic board	

開館(利用)時間 ※センターは8:45から開館しています。
石見美術館:9:30-18:00(展示室への入場は17:30まで)
いわみ芸術劇場:9:00-22:00

休館日
石見美術館:毎週火曜日、年末年始
いわみ芸術劇場:毎月第2火曜日及び第4火曜日、年末年始
(火曜日が祝日の場合は、その翌日以降の最初の休日でない日が休館日)
※ 催しにあわせて休館日を変更する場合があります。

石見美術館観覧料
◎コレクション展:一般300(240)円/大学生200(160)円/高校生以下は無料
◎企画展:一般1000(800)円/大学生600(450)円/小中高生300(250)円
()内は20名以上の団体料金
•企画展によって異なる場合があります。
•コレクション展と企画展とを同時に観覧する場合は、コレクション展の観覧料が半額になります。
•小中高生(引率者含む)の学校教育活動による観覧は無料。(要事前連絡)
•各種障がい者手帳、被爆者健康手帳をお持ちの方及びその介助者は観覧無料。
•外国の国籍を有する者で、旅券又は在留カードを提示した場合、観覧料が半額になります。

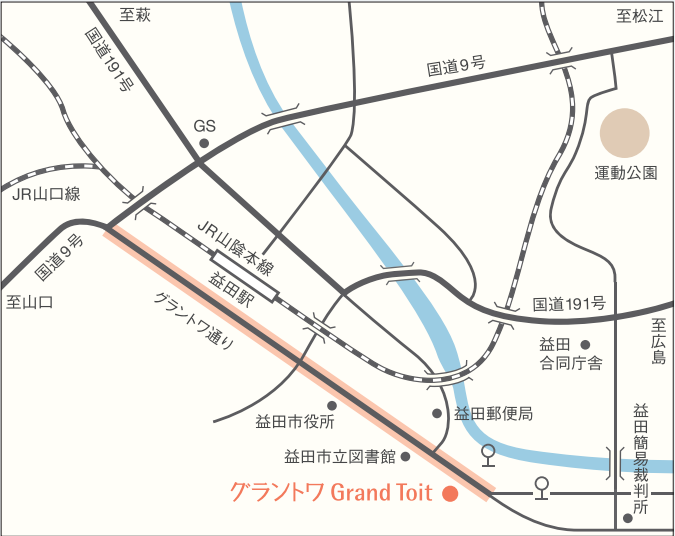
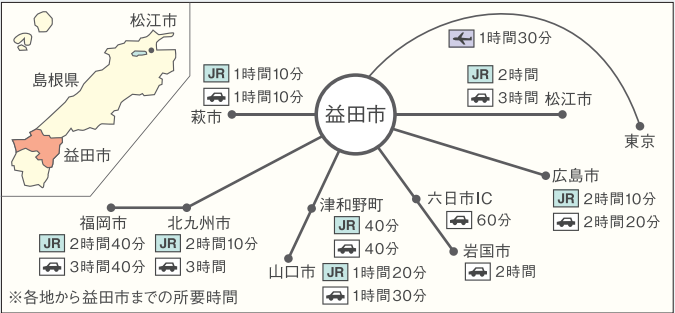
いわみ芸術劇場利用料
センターへ直接お問い合わせ下さい。

Opening Hours The Shimane Arts Center opens at 8:45
Iwami Art Museum: 9:30-18:00
(Entry to the galleries is permitted until 30 minutes before closing)
Iwami Arts Theater: 9:00-22:00

Museum Closures
Iwami Art Museum: Every Tuesday, New Year's Holiday
Iwami Arts Theater: The second Tuesday and fourth Tuesday of the month, New Year's Holiday
※If Tuesday is a national holiday, the museum will be open. Instead of this it will close on the next weekday.
There may be changes to the museum opening/closing schedule due to planned events.

Iwami Art Museum Admission Fees
◎Art Museum Collection Exhibition
General Admission: 300yen (240yen) University Student: 200yen (160yen)
High School Student and below: Free of charge
◎Special Exhibition
General Admission: 1000yen(800yen) University Student: 600yen(450yen)
High School Student and below: 300yen (250yen)
The prices in (brackets) are for discounted group entry – 20 or more people.
•Fees may vary depending on the type of exhibition.
•For visitors to both the art museum collection and special collection exhibitions, a 50% discount off the entry to the museum's collection exhibition will be given.
•Junior high school and senior high school students (and those who accompany them) who come to the art museum for educational purposes as part of a school program will receive free entry. (Please contact the staff at the art museum before hand) .
•People carrying disability certificate, atomic bomb survivor's certificate and their caregivers will receive free entry to the art museum.

Iwami Arts Theater: Facility Charges
Please contact the Iwami Arts Theater directly for information.



•石見交通「グラントワ前」バス停下車(徒歩1分)
•JR益田駅から約1km(徒歩15分)
•萩・石見空港から約6km(連絡バスJR益田駅まで約15分)
•浜田自動車道浜田ICから約40km(自動車約50分)
•Iwami Kotsu Bus Get off at 'Grand Toit MAE' Bus Stop (1 minute on foot)
•1km from JR Masuda Station (15 minutes on foot)
•6km from Hagi-Iwami Airport (Airport Bus to JR Masuda Station, 15 minutes)
•40km from Hamada Expressway, Hamada Interchange (50 minutes by car)

島根県芸術文化センター「グラントワ」 Shimane Arts Center [Grand Toit]

2006年3月初版発行
2016年7月重版発行
編集・発行:島根県芸術文化センター
〒698-0022 益田市有明町5番15号
TEL: 0856-31-1860
FAX: 0856-31-1884
E-mail: zaidan@grandtoit.jp
https://www.grandtoit.jp
デザイン:矢萩喜從郎
写真撮影:内藤廣建築設計事務所
制作:株式会社キジュロウヤハギ
First published in March 2006
Reprinted in July 2016
Edited and Published by
Shimane Arts Center
5-15 Ariake-cho, Masuda-shi,
Shimane-ken, 698-0022 JAPAN
TEL: +81-0856-31-1860
FAX: +81-0856-31-1884
E-mail: zaidan@grandtoit.jp
https://www.grandtoit.jp
Designed by: Kijuro YAHAGI
Photographed by:
Naito Architect & Associates
Produced by: Kijuro Yahagi Inc.